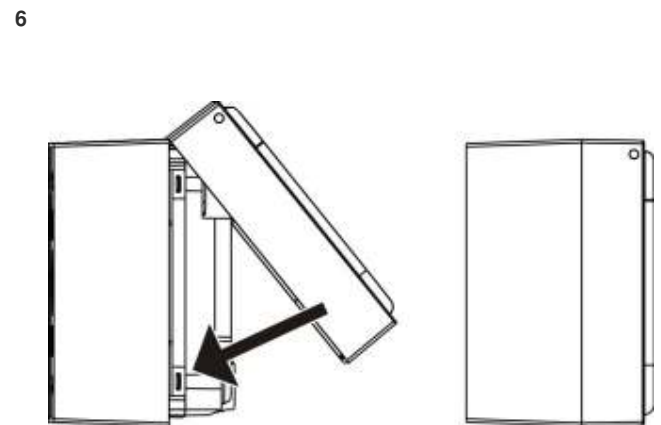
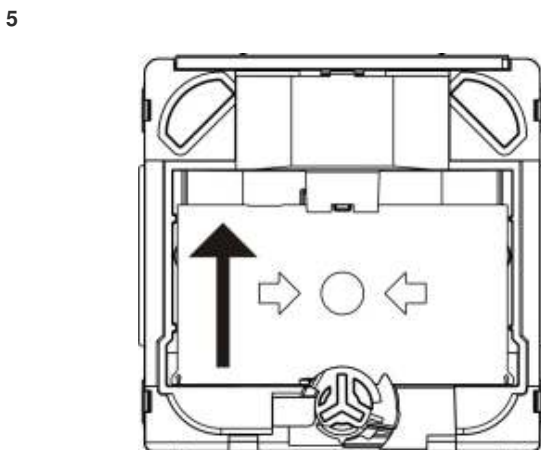
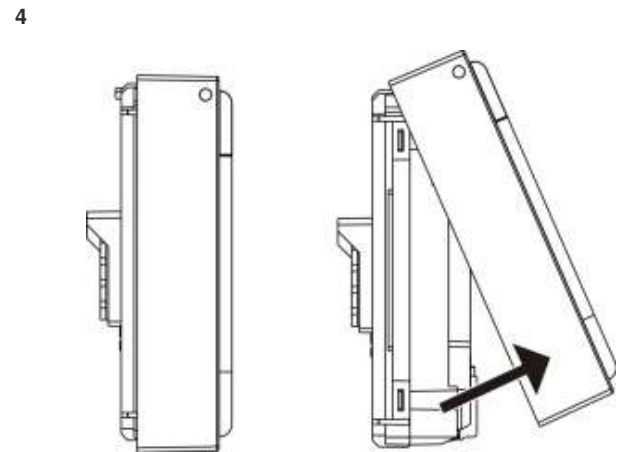
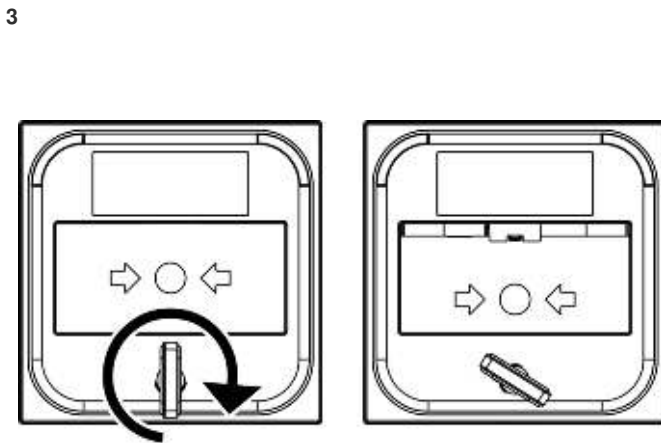
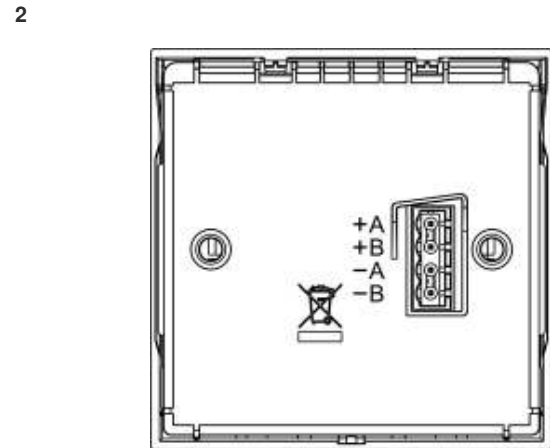
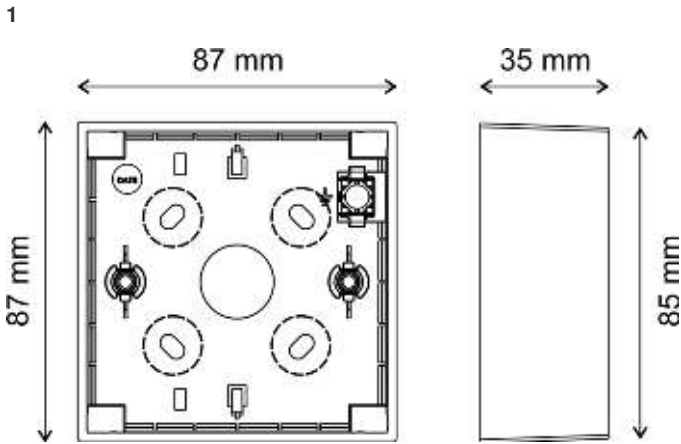


DM3000 Intelligent Addressable Manual Call Point Installation Sheet

EN ES FR NL PT SV TR



EN: Installation Sheet

Description

The DM3000 Intelligent Addressable Manual Call Point is designed for indoor use and supports the Aritech 2000 protocol.

The device address and communication LED functionality (on or off) can be configured before or after installation (with or without power connected to the unit) using the ActivSense mobile application and RFID tool (see “Configuration” below for more details).

All units are supplied with a resettable element – this can be replaced with a breakable element, if required (order number N-MC-BS). See “Replacing the resettable element” on page 3.

Figures

Figure 1: Backbox and mounting holes

Figure 2: Front assembly terminal block

Figure 3: Unlocking the front cover

Figure 4: Removing the front cover

Figure 5: Removing the resettable element

Figure 6: Replacing the front cover

Installation

Caution: This product must be installed and maintained by qualified personnel adhering to all local or national installation requirements and any other applicable regulations.

The manual call point can be surface mounted or recess mounted.

- For surface mounting, order backbox N-MC-BB-R (red), N-MC-BB-U (blue), N-MC-BB-G (green), N-MC-BB-O (orange), N-MC-BB-W (white), or N-MC-BB-Y (yellow).
- For recess mounting, order recess adaptor N-MC-AFM-R (red only).

Remember to remove the protective dust cover before installation.

Note: The dust cover may also be used to indicate when the unit is not operational (for example, before commissioning, during maintenance, when disabled, etc.)

To surface mount the manual call point:

1. Fix the backbox onto the wall using 4 × M4 screws (not supplied) and feed the loop cable through the selected cable knockouts.
See Figure 1 for the location of the mounting holes.
2. Connect loop cable to the supplied terminal block, and then plug the terminal block into the PCB connector on the back of the front assembly (see Figure 2).

Use the supplied cable link to test cable continuity during installation.

See “Wiring” below for terminal block connections and loop cable specifications.

3. Unlock and remove the front cover, and then remove the resettable element.

To unlock the front cover, insert the key and turn it clockwise (two clicks), then pull the cover outwards from the bottom to remove it (see Figure 3 and Figure 4).

To remove the resettable element, push the element up, and then pull it out (see Figure 5).

4. Fix the front assembly to the backbox using the 2 screws supplied with the unit (located in the backbox).
5. Replace the resettable element (or add the breakable element, if required), and then replace the front cover (see Figure 6).

Turn the key anticlockwise (two clicks) to lock the cover, and then remove the key.

Finally, set the device address (if you didn't do this before installation) and test the manual call point (see “Addressing” below and “Testing” on page 3).

Wiring

For optimal system performance use a 1.5 mm² (15 AWG) loop cable with a maximum length of 2 km.

Wire the unit as described below. Observe the indicated polarity.

Terminal	Description
+A	Positive line (+)
+B	Positive line (+)
-A	Negative line (-)
-B	Negative line (-)

Configuration

Use the ActivSense mobile application and RFID tool to configure the device address and the communication LED functionality (on or off). These can be configured before or after installation (with or without power connected to the unit).

Addressing

Set the device address (the address range is 001-128).

Status LEDs

The device status is indicated by two colour changing LEDs on the front of the unit, as shown in the table below.

Use the ActivSense mobile application and RFID tool to disable the communication LED, if required.

State	Indication
Alarm	Steady red LEDs [1]
Fault	Flashing yellow LEDs
Communicating	Flashing green LEDs

[1] This may also indicate an active Locate Device command from the control panel.

Maintenance and testing

Maintenance

Inspect the unit regularly to ensure that it is free from dust and physical damage. Do not modify internal wiring or circuitry.

Testing

To activate an alarm, push the resettable element or turn the key clockwise (one click). To reset the device, turn the key anticlockwise (one click). Reset the control panel after testing.

Replacing the resettable element

Replace the resettable element (or add the breakable element) as follows:

1. Unlock and remove the front cover as described in "Installation" on page 2.
2. Push the element up, and then pull it out (see Figure 5).
3. Replace the resettable element (or add the breakable element, if required).
4. Replace the front cover.

Specifications

Electrical

Operating voltage	16 to 42 VDC
Current consumption	
Standby	200 μ A
Alarm	2.9 mA

Mechanical and environmental

IP rating	IP41
Backbox cable knockouts	
Back	1 \times \varnothing 20 mm
Top	1 \times \varnothing 25 mm
Bottom	2 \times \varnothing 20 mm
Wire diameter (terminal block)	
Minimum	0.404 mm (26 AWG)
Maximum	2.05 mm (12 AWG)
Operating environment	
Operating temperature	-25 to +72°C
Storage temperature	-25 to +72°C
Relative humidity	10 to 95% (noncondensing)
Colour	
DM3000	Red (RAL3028)
DM3000U	Blue (RAL5005)
DM3000G	Green (RAL6024)
DM3000O	Orange (RAL2008)
DM3000W	White (RAL9003)
DM3000Y	Yellow (RAL1003)
Weight	
Without backbox	110 g
With backbox [1]	170 g
Dimensions	
Without backbox	87 \times 87 \times 26 mm
With backbox [1]	87 \times 87 \times 57 mm

[1] Backbox not supplied

Regulatory information

This section provides a summary on the declared performance according to the Construction Products Regulation (EU) 305/2011 and Delegated Regulations (EU) 157/2014 and (EU) 574/2014.

For detailed information, see the product Declaration of Performance (available at <https://firesecurityproducts.com>).

EU compliance	CE
Certification body	0370
Manufacturer	United Technologies Safety Systems, 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004. Authorized EU manufacturing representative: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Year of first CE marking	2019
Declaration of Performance number [1]	03-0210-360-1000
EN 54	EN 54-11 Type A (Indoor Use)
Product identification [1]	DM3000, DM3000S06, DM3000S18, DM3000S27
Intended use	See the product Declaration of Performance
Declared performance	See the product Declaration of Performance
European Union directives	2014/53/EU (Radio Equipment Directive): Hereby, UTC Fire & Security declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.



2012/19/EU (WEEE Directive):
Products marked with this symbol
cannot be disposed of as unsorted
municipal waste in the European
Union. For proper recycling, return
this product to your local supplier
upon the purchase of equivalent new
equipment, or dispose of it at
designated collection points. For
more information see:
<http://www.recyclethis.info>.

[1] The Declaration of Performance only covers the red manual call points.

Contact information and product documentation

For contact information or to download the latest product documentation, visit firesecurityproducts.com.

Product warnings and disclaimers

THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. UTC FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code:



ES: Hoja de instalación

Descripción

El pulsador direccionable inteligente DM3000 está diseñado para uso en interiores y es compatible con el protocolo Aritech 2000.

La dirección del dispositivo y la funcionalidad del LED de comunicación (encendido o apagado) se pueden configurar antes o después de la instalación (con o sin alimentación conectada a la unidad) usando la aplicación móvil ActivSense y la herramienta de RFID (consulte «Configuración» a continuación para obtener más detalles).

Todas las unidades se suministran con un elemento reseteable, que puede reemplazarse con un elemento rompible, si fuera necesario (número de pedido N-MC-BS). Consulte «Reemplazo del elemento reseteable» en la página 5.

Figuras

Figura 1: Caja posterior y orificios de montaje

Figura 2: Bloque de terminales de montaje frontal

Figura 3: Desbloqueo de la cubierta frontal

Figura 4: Extracción de la cubierta frontal

Figura 5: Extracción del elemento reseteable

Figura 6: Reemplazo de la cubierta frontal

Instalación

Precaución: La instalación y el mantenimiento de este producto deben realizarse por personal cualificado en conformidad con todos los requisitos de instalación locales o nacionales y con cualquier otra normativa aplicable.

El pulsador se puede instalar sobre una superficie o empotrado.

- Para realizar un montaje en superficie, solicite la caja posterior N-MC-BB-R (rojo), N-MC-BB-U (azul), N-MC-BB-G (verde), N-MC-BB-O (naranja), N-MC-BB-W (blanco), o N-MC-BB-Y (amarillo).
- Para realizar un montaje empotrado, pida el adaptador N-MC-AFM-R (solo en rojo).

No olvide retirar la cubierta protectora contra el polvo antes de llevar a cabo la instalación.

Nota: La cubierta antipolvo también se puede usar para señalar cuándo la unidad no está operativa (por ejemplo, antes de la puesta en marcha, durante el mantenimiento, cuando está desactivada, etc.)

Para instalar en superficie el pulsador:

1. Fije la caja posterior en la pared con 4 tornillos M4 (no suministrados) y pase el cable de lazo a través de los orificios ciegos del cable seleccionado.

Consulte la Figura 1 para conocer la ubicación de los orificios de montaje.

2. Conecte el cable de lazo al bloque de terminales suministrado y, a continuación, enchufe el bloque de terminales al conector de la PCB en la parte posterior del conjunto frontal (consulte la Figura 2).

Utilice la conexión con cable suministrado para probar la continuidad del cable durante la instalación.

Consulte «Cableado» a continuación para ver las conexiones del bloque de terminales y las especificaciones del cable de lazo.

3. Desbloquee y retire la cubierta frontal, y luego retire el elemento reseteable.

Para desbloquear la cubierta frontal, inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj (dos clics), tire de la cubierta hacia afuera desde la parte inferior para extraerla (consulte la Figura 3 y la Figura 4).

Para quitar el elemento reseteable, empuje el elemento hacia arriba y extráigalo (consulte la Figura 5).

4. Fije el conjunto frontal a la caja posterior utilizando los 2 tornillos suministrados con la unidad (ubicados en la caja posterior).
5. Reemplace el elemento reseteable (o añada el elemento rompible, si fuera necesario), y vuelva a colocar la cubierta frontal (vea la Figura 6).

Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj (dos clics) para bloquear la cubierta y retire la llave.

Por último, establezca la dirección del dispositivo (si no lo hizo antes de la instalación) y pruebe el pulsador (consulte «Direccionamiento» a continuación y «Pruebas» en la página 5).

Cableado

Para un rendimiento óptimo del sistema utilice un cable de lazo de 1,5 mm² (15 AWG) con una longitud máxima de 2 km.

Coloque los cables de la unidad como se describe a continuación. Respete la polaridad que se indica.

Terminal	Descripción
+A	Línea positiva (+)
+B	Línea positiva (+)
-A	Línea negativa (-)
-B	Línea negativa (-)

Configuración

Utilice la aplicación móvil ActivSense y la herramienta de RFID para configurar la dirección del dispositivo y la funcionalidad del LED de comunicación (encendido o apagado). Podrán configurarse antes o después de la instalación (con o sin alimentación conectada a la unidad).

Direccionamiento

Establezca la dirección del dispositivo (el rango de dirección es 001-128).

LED de estado

El estado del dispositivo se indica mediante dos LED que cambian de color en la parte frontal de la unidad, como se muestra en la siguiente tabla.

Utilice la aplicación móvil ActivSense y la herramienta de RFID para desactivar el LED de comunicación, si fuera necesario.

Estado	Indicación
Alarma	LED con luz roja fija [1]
Fallo	LED con luz amarilla parpadeante
En comunicación	LED con luz verde parpadeante

[1] Esto también puede indicar un comando activo para localizar el dispositivo desde el panel de control.

Mantenimiento y pruebas

Mantenimiento

Inspeccione la unidad regularmente para garantizar que no contenga polvo y daños físicos. No modifique el circuito interno ni la disposición de los cables.

Pruebas

Para activar una alarma, pulse el elemento reseteable o gire la llave en el sentido de las agujas del reloj (un clic). Para restablecer el dispositivo, gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj (un clic). Reinicie el panel de control después de la prueba.

Reemplazo del elemento reseteable

Reemplace el elemento reseteable (o añada el elemento rompible) de la siguiente manera:

1. Desbloquee y extraiga la cubierta frontal tal y como se describe en «Instalación» en la página 4.
2. Empuje el elemento hacia arriba y extráigalo (consulte la Figura 5).
3. Reemplace el elemento reseteable (o añada el elemento rompible, si fuera necesario).
4. Vuelva a colocar la cubierta frontal.

Especificaciones

Características eléctricas

Tensión de alimentación	De 16 a 42 V CC
Corriente de consumo	
Reposo	200 µA
Alarma	2,9 mA

Especificaciones mecánicas y del entorno


Índice de protección	IP41
Orificios ciegos del cable de la caja posterior	
Parte posterior	1 × Ø 20 mm
Parte superior	1 × Ø 25 mm
Parte inferior	2 × Ø 20 mm
Diámetro del cable (bloque de terminal)	
Mínimo	0,404 mm (26 AWG)
Máximo	2,05 mm (12 AWG)
Entorno de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	De -25 a +72 °C
Temperatura de almacenamiento	De -25 a +72 °C
Humedad relativa	Del 10 al 95 % (sin condensación)
Color	
DM3000	Rojo (RAL3028)
DM3000U	Azul (RAL5005)
DM3000G	Verde (RAL6024)
DM3000O	Naranja (RAL2008)
DM3000W	Blanco (RAL9003)
DM3000Y	Amarillo (RAL1003)
Peso	
Sin caja posterior	110 g
Con caja posterior [1]	170 g
Dimensiones	
Sin caja posterior	87 × 87 × 26 mm
Con caja posterior [1]	87 × 87 × 57 mm

[1] Caja posterior no suministrada

Información relativa a las normativas

En esta sección se proporciona un resumen de las prestaciones declaradas según el Reglamento sobre los productos de construcción (UE) 305/2011 y los Reglamentos delegados (UE) 157/2014 y (UE) 574/2014.

Para obtener información detallada, consulte la Declaración de prestaciones (disponible en <https://firesecurityproducts.com>).

Conformidad con la UE	
Organismo de certificación	0370
Fabricante	United Technologies Safety Systems, 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004. Representante de fabricación autorizado en Europa: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Año de la primera marca CE	2019
Número de Declaración de prestaciones [1]	03-0210-360-1000
EN 54	EN 54-11 Tipo A (uso en interiores)
Identificación del producto [1]	DM3000, DM3000S06, DM3000S18, DM3000S27
Uso previsto	Consulte la Declaración de prestaciones del producto
Prestaciones declaradas	Consulte la Declaración de prestaciones del producto
Directivas de la Unión Europea	2014/53/UE (directiva de Equipos radioelectrónicos): por la presente, UTC Fire & Security declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones de la directiva 2014/53/UE.



2012/19/UE (directiva WEEE): aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, devuelva este producto a su proveedor local o deséchelo en los puntos de recogida designados a tal efecto a fin de ayudar a un proceso de reciclaje adecuado. Para obtener más información, consulte: <http://www.recyclethis.info>.

[1] La Declaración de prestaciones solo cubre los pulsadores rojos.

Información de contacto y documentación del producto

Para conocer la información de contacto o para descargar la última documentación del producto, visite firesecurityproducts.com.

Advertencias y declaraciones sobre el producto

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA E INSTALACIÓN POR UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. UTC FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER «DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO», CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD.

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR:



FR : Instructions d'installation

Description

Le déclencheur manuel d'alarme adressable intelligent DM3000 est conçu pour une utilisation en intérieur et prend en charge le protocole Aritech 2000.

L'adresse du dispositif et les LED de communication peuvent être configurées avant ou après l'installation (avec ou sans alimentation connectée) à l'aide de l'application mobile ActivSense et de l'outil RFID (reportez-vous à la section Configuration ci-dessous pour obtenir des détails).

Toutes les unités sont dotées d'un élément réinitialisable. Celui-ci peut être remplacé par un élément sécable, si nécessaire (numéro de commande : N-MC-BS). Reportez-vous à la section Remise en place de l'élément réinitialisable, en page 7.

Figures

Figure 1 : Boîtier arrière et trous de fixation

Figure 2 : Bornier avant

Figure 3 : Déverrouillage du couvercle avant

Figure 4 : Retrait du couvercle avant

Figure 5 : Retrait de l'élément réinitialisable

Figure 6 : Remise en place du couvercle avant

Installation

Attention : ce produit doit être installé et entretenu par une personne qualifiée, conformément à toutes les normes nationales et régionales, et à toutes les autres réglementations applicables.

Le déclencheur manuel peut être monté en surface ou encastré.

- Dans le premier cas, commandez un boîtier arrière N-MC-BB-R (rouge), N-MC-BB-U (bleu), N-MC-BB-G (vert), N-MC-BB-O (orange), N-MC-BB-W (blanc) ou N-MC-BB-Y (jaune).
- Dans le second, commandez l'adaptateur N-MC-AFM-R (rouge).

N'oubliez pas de retirer le cache anti-poussière avant l'installation.

Remarque : le cache anti-poussière peut également être utilisé pour indiquer que l'unité n'est pas opérationnelle (par exemple, avant la mise en service, en cas de maintenance ou de désactivation, etc.)

Pour monter le déclencheur manuel en surface :

1. Fixez le boîtier arrière au mur à l'aide de 4 vis M4 (non fournies) et faites passer le câble à travers les sorties de câble de votre choix.

Reportez-vous à la figure 1 pour consulter l'emplacement des trous de montage.

2. Connectez le câble au bornier fourni, puis branchez ce dernier au connecteur CCI à l'arrière du boîtier avant (voir la figure 2).

Utilisez la liaison fournie pour tester la continuité du câble pendant l'installation.

Reportez-vous à la section Connexion ci-dessous, dédiée aux connexions du bornier et aux caractéristiques du câble.

3. Déverrouillez et retirez le couvercle avant, puis retirez l'élément réinitialisable.

Pour déverrouiller le couvercle avant, insérez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Dès que vous entendez deux clics, tirez le couvercle vers le bas pour le retirer (voir les figures 3 et 4).

Pour retirer l'élément réinitialisable, poussez l'élément vers le haut, puis retirez-le (voir la figure 5).

4. Fixez la face avant au boîtier à l'aide des 2 vis fournies (situées dans le boîtier).
5. Remettez l'élément réinitialisable en place (ou ajoutez l'élément sécable, le cas échéant), puis remplacez le couvercle avant (voir la figure 6).

Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce que vous entendiez deux clics) pour verrouiller le couvercle, puis retirez la clé.

Enfin, définissez l'adresse du périphérique (si vous ne l'avez pas fait avant installation) et testez le point d'appel manuel (reportez-vous à la section Adressage ci-dessous et à la section Tests, en page 7).

Connexion

Pour des performances optimales, utilisez un câble de 1,5 mm² (15 AWG) d'une longueur maximale de 2 km.

Branchez l'appareil comme décrit ci-dessous. Veillez à respecter la polarité.

Bornier	Description
+A	Ligne positive (+)
+B	Ligne positive (+)
-A	Ligne négative (-)
-B	Ligne négative (-)

Configuration

Utilisez l'application mobile ActivSense et l'outil RFID pour configurer l'adresse du périphérique et la LED de communication. Ces paramètres peuvent être définis avant ou après l'installation (avec ou sans alimentation connectée à l'unité).

Adressage

Définissez l'adresse du périphérique (la plage d'adresses est 001-128).

LED d'état

L'état du périphérique est indiqué par deux LED de couleur à l'avant, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Utilisez l'application mobile ActivSense et l'outil RFID pour désactiver la LED de communication, si nécessaire.

État	Indicateur
Alarme	LED rouges fixes [1]
Dérangement	LED jaunes clignotantes
Communication	LED vertes clignotantes

[1] Cela peut également indiquer une commande de localisation du périphérique active à partir de la centrale.

Maintenance et tests

Maintenance

Inspectez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il est exempt de poussière et de dommages physiques. Ne modifiez pas les circuits ou le câblage internes.

Tests

Pour activer une alarme, appuyez sur l'élément réinitialisable ou tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce que vous entendiez un clic). Pour réinitialiser l'appareil, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce que vous entendiez un clic). Réinitialisez la centrale une fois le test terminé.

Remise en place de l'élément réinitialisable

Remettez en place l'élément réinitialisable (ou ajoutez un élément sécable) comme suit :

1. Déverrouillez et retirez le couvercle avant comme décrit dans la section Installation, page 6.
2. Poussez l'élément vers le haut, puis retirez-le (voir la figure 5).
3. Remettez en place l'élément réinitialisable (ou ajoutez un élément sécable).
4. Remettez le couvercle avant en place.

Spécifications

Spécifications électriques

Tension de fonctionnement	16 à 42 Vcc
Consommation électrique	
Repos	200 µA
Alarme	2,9 mA

Spécifications mécaniques et environnementales


Valeur IP	IP41
Sorties de câble du boîtier arrière	
Arrière	1 x Ø 20 mm
Haut	1 x Ø 25 mm
Bas	2 x Ø 20 mm
Diamètre du fil (bornier)	
Minimum	0,404 mm (26 AWG)
Maximum	2,05 mm (12 AWG)
Environnement de fonctionnement	
Température de fonctionnement	-25 à +72°C
Température de stockage	-25 à +72°C
Humidité relative	10 à 95 % sans condensation
Couleur	
DM3000	Rouge (RAL3028)
DM3000U	Bleu (RAL5005)
DM3000G	Vert (RAL6024)
DM3000O	Orange (RAL2008)
DM3000W	Blanc (RAL9003)
DM3000Y	Jaune (RAL1003)
Poids	
Sans boîtier arrière	110 g
Avec boîtier arrière [1]	170 g
Dimensions	
Sans boîtier arrière	87 x 87 x 26 mm
Avec boîtier arrière [1]	87 x 87 x 57 mm

[1] Boîtier arrière non fourni

Informations réglementaires

Cette section constitue un résumé de la déclaration des performances. Cette dernière est établie conformément au règlement (UE) 305/2011 relatif aux produits de construction, ainsi qu'aux règlements délégués (UE) 157/2014 et (UE) 574/2014.

Pour obtenir des informations détaillées, consultez la déclaration des performances à l'adresse <https://firesecurityproducts.com>.

Conformité aux normes européennes	
Organisme de certification	0370
Fabricant	United Technologies Safety Systems, 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, Chine 066004. Représentant européen du fabricant : UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas.
Année de la première certification CE	2019
Numéro de déclaration des performances [1]	03-0210-360-1000
Norme EN 54	Type A EN 54-11 (utilisation en intérieur)
Identification du produit [1]	DM3000, DM3000S06, DM3000S18, DM3000S27
Usage prévu	Voir la déclaration des performances
Performance déclarée	Voir la déclaration des performances

Directives de l'Union européenne

2014/53/UE (directive RED) : UTC Fire & Security déclare par la présente que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.



2012/19/UE (directive DEEE) : au sein de l'Union européenne, les produits portant ce symbole ne doivent pas être mêlés aux déchets ménagers non assujettis au tri. Remettez-les à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-les dans un point de collecte agréé. Pour obtenir des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse <http://www.recyclethis.info>.

[1] La déclaration des performances ne couvre que les déclencheurs manuels rouges.

Coordonnées et documentation

Pour obtenir nos informations de contact ou télécharger la documentation la plus récente sur le produit, rendez-vous à l'adresse firesecurityproducts.com.

Avertissements et avis de non-responsabilité

CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. UTC FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR :



NL: Installatieblad

Beschrijving

De DM3000 intelligent adresseerbare handbrandmelder is ontworpen voor gebruik binnenshuis en ondersteunt het Aritech 2000-protocol.

Het apparaatadres en de communicatieled-functionaliteit (aan of uit) kunnen voor of na de installatie worden geconfigureerd (met of zonder voeding op het apparaat) met behulp van de mobiele ActivSense applicatie en RFID-tool (zie "Configuratie" hieronder voor meer details).

Alle eenheden worden geleverd met een opnieuw instelbaar element – dit kan indien nodig worden vervangen door een element dat kan breken (bestelnummer N-MC-BS). Zie "Het opnieuw instelbare element vervangen" op pagina 10.

Afbeeldingen

Afbeelding 1: Opbouwdoos en bevestigingsgaten

Afbeelding 2: Klemmenblok aan de voorkant

Afbeelding 3: De voorkant ontgrendelen

Afbeelding 4: De voorkant verwijderen

Afbeelding 5: Het opnieuw instelbare element verwijderen

Afbeelding 6: De voorkant vervangen

Installatie

Let op: Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door geautoriseerd personeel volgens de nationale installatievereisten en eventuele andere toepasselijke regelgeving.

De handbrandmelder kan op het oppervlak of in een uitsparing worden gemonteerd.

- Voor opbouwmontage, bestel opbouwdoos N-MC-BB-R (rood), N-MC-BB-U (blauw), N-MC-BB-G (groen), N-MC-BB-O (oranje), N-MC-BB-W (wit) of N-MC-BB-Y (geel).
- Voor inbouwmontage, bestel inbouwadapter N-MC-AFM-R (alleen rood).

Vergeet niet om de beschermende stofkap te verwijderen voor de installatie.

Opmerking: De stofkap kan ook worden gebruikt om aan te geven wanneer het apparaat niet operationeel is (bijvoorbeeld vóór inbedrijfstelling, tijdens onderhoud, wanneer uitgeschakeld, enz.)

De handbrandmelder op het oppervlak monteren:

- Bevestig de opbouwdoos op de muur met behulp van 4 x M4-schroeven (niet meegeleverd) en voer de luskabel door de geselecteerde uitduwplaatjes voor kabels.
Zie afbeelding 1 voor de locatie van de montagegaten.
- Sluit de luskabel aan op het meegeleverde aansluitblok en sluit vervolgens het aansluitblok aan op de PCB-aansluiting aan de achterkant van de voorzijde (zie afbeelding 2).

Gebruik de meegeleverde kabelverbinding om de kabelcontinuïteit tijdens de installatie te testen.

Raadpleeg "Bedrading" hieronder voor specificaties van de aansluitingen van de klemmenblok en de luskabel.

- Ontgrendel en verwijder de voorkant en verwijder vervolgens het opnieuw instelbare element.

Om de voorkant te ontgrendelen, draait u de sleutel rechtsom (twee keer klikken) en trekt u de kap vervolgens van onder uit naar buiten om deze te verwijderen (zie afbeelding 3 en afbeelding 4).

Om het opnieuw instelbare element te verwijderen, duwt u het element omhoog en trekt u het eruit (zie afbeelding 5).

- Bevestig de voorste eenheid op de opbouwdoos met behulp van de 2 schroeven die bij de eenheid zijn meegeleverd (in de opbouwdoos).
- Vervang het opnieuw instelbare element (of voeg het element dat kan breken toe, indien nodig) en vervang vervolgens de voorkant (zie afbeelding 6).

Draai de sleutel linksom (twee keer klikken) om de voorkant te vergrendelen en verwijder vervolgens de sleutel.

Stel vervolgens het apparaatadres in (als u dit voor de installatie niet hebt gedaan) en test de handbrandmelder (zie "Adresseren" onderaan en "Testen" op pagina 10).

Bedrading

Voor optimale systeemprestaties gebruik een luskabel van 1,5 mm² (15 AWG) met een maximale lengte van 2 km.

Sluit de eenheid aan zoals hieronder wordt beschreven. Let hierbij op de aangegeven polariteit.

Terminal	Beschrijving
+A	Positieve lijn (+)
+B	Positieve lijn (+)
-A	Negatieve lijn (-)
-B	Negatieve lijn (-)

Configuratie

Gebruik de mobiele ActivSense applicatie en RFID-tool voor het configureren van het apparaatadres en de functionaliteit van de communicatieled (aan of uit). Deze kunnen voor of na de installatie worden geconfigureerd (met of zonder voeding op het apparaat).

Adresseren

Stel het apparaatadres in (het adresbereik is 001-128).

Statusleds

De status van het apparaat wordt aangegeven door twee leds die van kleur veranderen aan de voorkant van het apparaat, zoals weergegeven in onderstaande tabel.

Gebruik de mobiele ActivSense applicatie en RFID-tool om de communicatieled desgewenst uit te schakelen.

Status	Indicatie
Alarm	Constant rode leds [1]
Storing	Knipperende gele leds
Communiceren	Knipperende groene leds

[1] Dit kan ook wijzen op een actieve opdracht Locate Device vanaf het bedieningspaneel.

Onderhoud en testen

Onderhoud

Inspecteer het apparaat regelmatig om ervoor te zorgen dat het vrij is van stof en fysieke schade. Wijzig nooit de interne bedrading of circuits.

Testen

Om een alarm te activeren, drukt u op het opnieuw instelbare element of draait u de sleutel (één klik) rechtsom. Om het apparaat opnieuw in te stellen, draait u de sleutel (één klik) linksom. Stel het bedieningspaneel opnieuw in na het testen.

Het opnieuw instelbare element vervangen

Vervang het opnieuw instelbare element (of voeg het element dat kan breken toe) als volgt:

1. Verwijder de voorkant op de manier zoals is beschreven in "Installatie" op pagina 9.
2. Duw het element naar boven en trek het vervolgens naar buiten (zie afbeelding 5).
3. Vervang het opnieuw instelbare element (of voeg het element dat kan breken toe, indien nodig).
4. Vervang de voorkant.

Specificaties

Elektrisch

Bedrijfsspanning	16 tot 42 V gelijkstroom
Stroomverbruik	
Rust	200 µA
Alarm	2,9 mA

Mechanisch en omgeving

IP-beschermingsklasse	IP41
Uitduwplaatjes voor kabels op opbouwdoos	
Achterzijde	1 × Ø 20 mm
Bovenzijde	1 × Ø 25 mm
Onderzijde	2 × Ø 20 mm
Draaddiameter (klemmenblok)	
Minimum	0,404 mm (26 AWG)
Maximum	2,05 mm (12 AWG)
Bedrijfsomgeving	
Bedrijfstemperatuur	-25 tot +72 °C
Opslagtemperatuur	-25 tot +72 °C
Relatieve luchtvochtigheid	10 tot 95% (niet-condenserend)
Colour	
DM3000	Rood (RAL3028)
DM3000U	Blauw (RAL5005)
DM3000G	Groen (RAL6024)
DM3000O	Oranje (RAL2008)
DM3000W	Wit (RAL9003)
DM3000Y	Geel (RAL1003)
Gewicht	
Zonder opbouwdoos	110 g
Met opbouwdoos [1]	170 g
Afmetingen	
Zonder opbouwdoos	87 × 87 × 26 mm
Met opbouwdoos [1]	87 × 87 × 57 mm

[1] Opbouwdoos niet meegeleverd

Regelgeving

Dit gedeelte geeft een samenvatting van de aangegeven prestaties conform de Verordening Bouwproducten (EU) 305/2011 en Gedelegeerde Verordeningen (EU) 157/2014 en (EU) 574/2014.

Zie de Prestatieverklaring van het product voor gedetailleerde informatie (beschikbaar op <https://firesecurityproducts.com>).

EU-naleving	CE
Certificatie-instelling	0370
Fabrikant	United Technologies Safety Systems, 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004. EU-geautoriseerde fabricatievertegenwoordiger: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland.
Jaar van eerste CE-markering	2019
Nummer van Prestatieverklaring [1]	03-0210-360-1000
EN 54	EN 54-11 type A-bevestiging (Gebruik binnenshuis)
Productidentificatie [1]	DM3000, DM3000S06, DM3000S18, DM3000S27
Bedoeld gebruik	Zie de Prestatieverklaring van het product
Aangegeven prestaties	Zie de Prestatieverklaring van het product
Richtlijnen van de Europese Unie	2014/53/EU (Richtlijn voor radioapparatuur): Hierbij verklaart UTC Fire & Security dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Richtlijn 2014/53/EG. 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die van dit waarmerk zijn voorzien, mogen in de Europese Unie niet bij het ongesorteerde gemeentefval worden gegooid. U kunt dit product retourneren aan uw plaatselijke leverancier op het moment dat u vergelijkbare nieuwe apparatuur aanschaft, of inleveren op een aangewezen inzamelpunt voor de juiste recycling. Meer informatie vindt u in: http://www.recyclethis.info .



[1] De Prestatieverklaring heeft alleen betrekking op de rode handbrandmelders.

Contactgegevens en productdocumentatie

Ga naar firesecurityproducts.com voor contactgegevens of om de nieuwste productdocumentatie te downloaden.

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten

DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKwalificeerde BEROEPSKRACHTEN. UTC FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code:



PT: Ficha de instalação

Descrição

O DM3000 de Botoneira Endereçável Inteligente foi concebido para utilização em ambientes interiores e suporta o protocolo Aritech 2000.

O endereço do dispositivo e a funcionalidade do LED de comunicação (ligado ou desligado) podem ser configurados antes ou depois da instalação (com ou sem energia ligada à unidade) usando o ActivSense aplicação móvel e ferramenta RFID (ver "Configuração" em baixo para mais detalhes).

Todas as unidades são fornecidas com um elemento rearmável - este pode ser substituído por um elemento quebrável, se necessário (número do pedido N-MC-BS). Consulte "Substituir o elemento rearmável" na página 12.

Figuras

Figura 1: Base de montagem e furos de montagem

Figura 2: Bloco de terminais de montagem frontal

Figura 3: Desbloqueio da tampa frontal

Figura 4: Remoção da tampa frontal

Figura 5: Remoção do elemento rearmável

Figura 6: Substituição da tampa frontal

Instalação

Cuidado: Este produto tem de ser instalado e mantido por pessoal qualificado com todos os requisitos locais ou nacionais de instalação e a quaisquer outros regulamentos aplicáveis.

A botoneira pode ser montada à superfície ou embutida.

- Para montagem em superfície, encomende a base de montagem N-MC-BB-R (vermelho), N-MC-BB-U (azul), N-MC-BB-G (verde), N-MC-BB-O (laranja) N-MC-BB-W (branco) ou N-MC-BB-Y (amarelo).
- Para montagem embutida, encomende o adaptador N-MC-AFM-R (somente vermelho).

Lembre-se de remover a capa de proteção contra poeira antes da instalação.

Nota: A proteção contra poeira também pode ser usada para indicar quando a unidade não está operacional (por exemplo, antes da colocação em funcionamento, durante a manutenção, quando desativada, etc.)

Para montar a botoneira à superfície:

1. Fixe a base de montagem na parede usando parafusos 4 x M4 (não fornecidos) e passe o cabo de loop através do buçim.

Veja a Figura 1 para saber a localização dos furos de montagem.

2. Ligue o cabo de loop ao bloco de terminais fornecido e, em seguida, ligue o bloco de terminais no conector da PCB na parte traseira do conjunto frontal (consulte a Figura 2).

Utilize a ligação de cabos fornecida para testar a continuidade do cabo durante a instalação.

Veja "Ligação" em baixo para obter informações sobre o bloco de terminais e especificações do cabo de loop.

3. Desbloqueie e remova a tampa frontal e remova o elemento rearmável.

Para desbloquear a tampa frontal, insira a chave e gire-a no sentido horário (dois cliques), depois puxe a tampa para fora a partir da parte inferior para a remover (ver a Figura 3 e a Figura 4).

Para remover o elemento rearmável, empurre-o para cima e, depois, puxe-o para fora (ver a Figura 5).

4. Fixe a parte da frente na base de montagem usando os 2 parafusos fornecidos com a unidade (localizada na base de montagem).

5. Coloque o elemento rearmável (ou adicione o elemento quebrável, se necessário) e, em seguida, a tampa frontal (ver a Figura 6).

Gire a chave no sentido anti-horário (dois cliques) para bloquear a tampa e, em seguida, remova a chave.

Finalmente, defina o endereço do dispositivo (se não o tiver feito antes da instalação) e teste a botoneira (ver "Endereçamento" em baixo e "Teste" na página 12).

Ligação

Para um desempenho ideal do sistema utilize um cabo de loop de 1,5 mm² (15 AWG) com um comprimento máximo de 2 km.

Ligue os cabos da unidade conforme descrito em baixo. Observe a polaridade indicada.

Terminal	Descrição
+A	Linha positiva (+)
+B	Linha positiva (+)
-A	Linha negativa (-)
-B	Linha negativa (-)

Configuração

Utilize a aplicação móvel ActivSense e a ferramenta RFID para configurar o endereço do dispositivo e a funcionalidade do LED de comunicação (ligado ou desligado). Estes podem ser configurados antes ou depois da instalação (com ou sem a energia ligada à unidade).

Endereçamento

Defina o endereço do dispositivo (o intervalo de endereços é 001-128).

LEDs de estado

O estado do dispositivo é indicado por dois LEDs que mudam de cor na parte frontal da unidade, conforme mostrado na tabela abaixo.

Utilize a aplicação móvel ActivSense e a ferramenta RFID para desativar o LED de comunicação, se necessário.

Estado	Indicação
Alarme	LEDs vermelhos fixos [1]
Falha	LEDs amarelos a piscar
Em comunicação	LEDs verdes a piscar

[1] Isto também pode indicar um comando Localizar Dispositivo ativo do painel de controlo.

Manutenção e testes

Manutenção

Inspecione a unidade regularmente para garantir que não apresenta poeiras e danos físicos. Não modifique as ligações internas nem os circuitos.

Teste

Para ativar um alarme, pressione o elemento rearmável ou gire a chave no sentido horário (um clique). Para reiniciar o dispositivo, gire a chave no sentido anti-horário (um clique). Reponha o painel de controlo após o teste.

Substituir o elemento rearmável

Substitua o elemento rearmável (ou adicione o elemento quebrável) da seguinte forma:

- Desbloqueie e retire a tampa frontal conforme descrito em "Instalação" na página 11.
- Empurre o elemento para cima e puxe-o para fora (ver a Figura 5).
- Volte a colocar o elemento rearmável (ou adicione o elemento quebrável, se necessário).
- Volte a colocar a tampa frontal.

Especificações

Elétricas

Tensão de funcionamento	16 a 42 V CC
Consumo de corrente	
Standby	200 µA
Alarme	2,9 mA

Especificações mecânicas e ambientais

Classificação IP	IP41
Passagem para cabos na base de montagem	
Atrás	1 x Ø 20 mm
Em cima	1 x Ø 25 mm
Em baixo	2 x Ø 20 mm
Diâmetro do fio (bloco de terminais)	
Mínimo	0,404 mm (26 AWG)
Máximo	2,05 mm (12 AWG)
Ambiente de funcionamento	
Temperatura de funcionamento	-25 a +72 °C
Temperatura de armazenamento	-25 a +72 °C
Humidade relativa	10 a 95% (sem condensação)
Cor	
DM3000	Vermelho (RAL3028)
DM3000U	Azul (RAL5005)
DM3000G	Verde (RAL6024)
DM3000O	Laranja (RAL2008)
DM3000W	Branco (RAL9003)
DM3000Y	Amarelo (RAL1003)
Peso	
Sem base de montagem	110 g
Com base de montagem [1]	170 g
Dimensões	
Sem base de montagem	87 x 87 x 26 mm
Com base de montagem [1]	87 x 87 x 57 mm

[1] Base de montagem não fornecida

Informação reguladora

Esta secção apresenta um resumo da declaração de desempenho conforme o Regulamento relativo aos Produtos de Construção (UE) 305/2011 e os Regulamentos Delegados (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Para informações detalhadas, consulte a Declaração de desempenho do produto (disponível em <https://firesecurityproducts.com>).

Em conformidade com a UE	CE
Entidade certificadora	0370
Fabricante	United Technologies Safety Systems, 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004. Mandatário de fabrico autorizado na UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Ano da primeira marcação CE	2019
Número da Declaração de Desempenho [1]	03-0210-360-1000
EN 54	EN 54-11, Tipo A (utilização em ambientes interiores)
Identificação do produto [1]	DM3000, DM3000S06, DM3000S18, DM3000S27
Utilização prevista	Consulte a Declaração de desempenho do produto
Declaração de desempenho	Consulte a Declaração de desempenho do produto
Diretivas da União Europeia	2014/53/EU (Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos de Rádio): A UTC Fire & Security declara por este meio que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da diretiva 2014/53/UE. 2012/19/EU (diretiva REEE, sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente ou elimine-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: http://www.recyclethis.info .



[1] A declaração de desempenho cobre apenas as botoneiras vermelhas.

Informações de contacto e documentação do produto

Para obter informações de contacto ou para transferir a documentação mais recente do produto, visite firesecurityproducts.com.

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

ESTES PRODUTOS DESTINAM-SE A SER VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A UTC FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER “DISTRIBUIDOR AUTORIZADO” OU “REVENDEDOR AUTORIZADO”, TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:



SV: Installationsanvisning

Beskrivning

Den intelligenta adresserbara larmknappen DM3000 är avsedd för inomhusbruk och stöder protokollet Aritech 2000.

Enhetsadressen och kommunikationens LED-funktion (på eller av) kan konfigureras före eller efter installationen (med eller utan ström ansluten till enheten) med hjälp av mobilapplikationen ActivSense och RFID-verktyg (se “Konfiguration” nedan för mer information).

Alla enheter är försedda med ett återställningsbart plastglas – det kan bytas ut mot ett brytbart glas, om det behövs (beställningsnummer N-MC-BS). Se “Utbyte av det återställningsbara plastglaset” på sida 14.

Bilder

Bild 1: Backbox och monteringshåll

Bild 2: Frontmonteringsplint

Bild 3: Låsa upp fronthöljet

Bild 4: Ta bort fronthöljet

Bild 5: Ta bort det återställningsbara plastglaset

Bild 6: Byta ut fronthöljet

Installation

Varning: Den här produkten måste installeras och underhållas av kvalificerad personal i enlighet med alla lokala och nationella installationskrav och alla andra tillämpliga förordningar.

Larmknappen kan vara ytmonterad eller monterad infälld.

- För ytmontering, beställ backbox N-MC-BB-R (röd), N-MC-BB-U (blå), N-MC-BB-G (grön) N-MC-BB-O (orange), N-MC-BB-W (vit) eller N-MC-BB-Y (gul).
- För infällning, beställ infälld adapter N-MC-AFM-R (endast röd).

Kom ihåg att ta bort den skyddande dammkåpan före installationen.

Obs! Dammkåpan kan också användas för att indikera när enheten inte används (till exempel före idrifttagning, vid underhåll, när den är inaktiverad etc.)

För ytmontering av larmknappen:

1. Montera backboxen på väggen med hjälp av 4 × M4-skravar (medföljer ej) och mata slingkabeln genom de valda kabeluttagen.

Se bild 1 för placeringen av monteringshålen.
2. Anslut slingkabeln till den medföljande plinten och anslut sedan plinten till PCB-kontakten på baksidan av frontenheten (se bild 2).

Använd den medföljande kabellänken för att testa kabelkontinuitet under installationen.

Se "Kablar" nedan för plintanslutningar och slingkabelspecifikationer.

3. Lås upp och ta bort frontluckan, och ta sedan bort det återställningsbara plastglaset.

För att låsa upp fronthöljet, sätt in nyckeln och vrid den medurs (två klick), dra sedan höljet utåt från botten för att ta bort det (se bild 3 och bild 4).

För att ta bort det återställningsbara plastglaset, tryck upp plastglaset och dra sedan ut det (se bild 5).
4. Montera frontenheten i backboxen med hjälp av de 2 skruvar som medföljer enheten (finns i backboxen).
5. Byt ut det återställningsbara plastglaset (eller lägg till det brytbara plastglaset om det behövs) och sätt sedan tillbaka fronthöljet (se bild 6).

Vrid nyckeln moturs (två klick) för att låsa locket och ta sedan bort nyckeln.

Slutligen anger du enhetsadressen (om du inte gjorde det före installationen) och testa larmknappen (se "Adressering" nedan och "Testning" på sidan 14).

Kablar

För optimal systemprestanda använd en 1,5 mm² (15 AWG) slingkabel med en maximal längd på 2 km.

Anslut enheten enligt beskrivningen nedan. Observera den angivna polariteten.

Pol	Beskrivning
+A	Positiv anslutning (+)
+B	Positiv anslutning (+)
-A	Negativ anslutning (-)
-B	Negativ anslutning (-)

Konfiguration

Använd ActivSense mobilapplikation och RFID-verktyg för att konfigurera enhetens adress och kommunikationens LED-funktion (på eller av). Dessa kan konfigureras före eller efter installationen (med eller utan ström ansluten till enheten).

Adressering

Ange enhetens adress (adressintervallet är 001-128).

Status-LED-indikeringar

Enhetens status indikeras av två färgskiftande LED-indikeringar på enhetens front, såsom visas i tabellen nedan.

Använd mobilapplikation ActivSense och RFID-verktyg för att inaktivera kommunikationens LED-indikering, om så behövs.

Läge	Indikering
Larm	Fasta röda LED-indikeringar [1]
Fel	Blinkande gula LED-indikeringar
Kommunicerar	Blinkande gröna LED-indikeringar

[1] Detta kan också ange ett aktivt kommando för lokalisering av enheter från brandcentralen.

Underhåll och testning

Underhåll

Kontrollera regelbundet enheten för att säkerställa att den är fri från damm och fysisk skada. Gör inga ändringar av internt kablage eller interna kretsar.

Testning

För att aktivera ett larm, tryck på det återställningsbara plastglaset eller vrid nyckeln medurs (ett klick). För att återställa enheten, vrid knappen moturs (ett klick). Återställ brandcentralen efter testning.

Utbyte av det återställningsbara plastglaset

Byt ut det återställningsbara plastglaset (eller lägg till det brytbara plastglaset) enligt följande:

1. Lås upp och ta bort fronthöljet enligt beskrivningen i "Installation" på sida 13.
2. Tryck upp glaset och dra sedan ut det (se bild 5).
3. Byt ut det återställningsbara plastglaset (eller lägg till det brytbara plastglaset om det behövs).
4. Byt ut fronthöljet.

Specifikationer

Elektriska data

Driftspänning	16 till 42 VDC
Strömförbrukning	
Standby	200 µA
Larm	2,9 mA

Mekaniska och miljömässiga data

IP-klassning	IP41
Backboxens kabeluttag	
Bakre	1 x Ø 20 mm
Övre	1 x Ø 25 mm
Nedre	2 x Ø 20 mm
Kabeldiameter (plint)	
Minimum	0,404 mm (26 AWG)
Maximum	2,05 mm (12 AWG)
Driftsmiljö	
Driftstemperatur	-25 till +72 °C
Förvaringstemperatur	-25 till +72 °C
Relativ luftfuktighet	10 till 95 % (icke-kondenserande)
Färg	
DM3000	Röd (RAL3028)
DM3000U	Blå (RAL5005)
DM3000G	Grön (RAL6024)
DM3000O	Orange (RAL2008)
DM3000W	Vit (RAL9003)
DM3000Y	Gul (RAL1003)
Vikt	
Utan backbox	110 g
Med backbox [1]	170 g
Dimensioner	
Utan backbox	87 x 87 x 26 mm
Med backbox [1]	87 x 87 x 57 mm

[1] Backbox medföljer ej

Information om regler och föreskrifter

I detta avsnitt finns en sammanfattning av prestandadeklarationen enligt byggproduktförordningen (EU) 305/2011 och delegerade förordningar (EU) 157/2014 och (EU) 574/2014.

För detaljerad information, se produktens prestandadeklaration (tillgänglig på <https://firesecurityproducts.com>).

EU-överensstämmelse	CE
Certifieringsorgan	0370
Tillverkare	United Technologies Safety Systems, 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004. Auktoriserat tillverkningsombud inom EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederländerna.
År för första CE-märkning	2019
Prestandadeklarationens nummer [1]	03-0210-360-1000
EN 54	EN 54-11 Typ A (inomhusbruk)
Produktidentifikation [1]	DM3000, DM3000S06, DM3000S18, DM3000S27
Avsedd användning	Se produktens prestandadeklaration
Deklarerad prestanda	Se produktens prestandadeklaration
Europeiska unionens direktiv	2014/53/EU (RED-direktivet): Härmed intygar UTC Fire & Security att den här enheten överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.



2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som är markerade med denna symbol får ej kasseras som osorterat hushållsavfall inom den europeiska unionen. Lämna in produkten till din lokala återförsäljare då du köper motsvarande ny utrustning eller kassera den på utvalda insamlingsställen. För mer information, besök: <http://www.recyclethis.info>.

[1] Prestandadeklarationen täcker endast de röda larmknapparna.

Kontaktinformation och produktdokumentation

För kontaktuppgifter eller för att ladda ned den senaste produktdokumentationen, besök firesecurityproducts.com.

Produktvarningar och friskrivningar

DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH FÖR INSTALLATION AV KVALIFICERAD PERSONAL. UTC FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "KVALIFICERAD ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR KORREKT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER.

För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skanna QR-koden:



TR: Kurulum Sayfası

Açıklama

Akıllı Adreslenebilir Model Yangın Butonu, iç mekanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve Aritech 2000 protokolünü desteklemektedir.

Cihazın adres ve iletişim LED'i işlevselliği (açık veya kapalı), ActivSense mobil uygulaması ve RFID aracı kullanılarak kurulumdan önce ya da sonra (üniteye güç bağlanarak veya bağlanmadan) yapılandırılabilir (daha fazla ayrıntı için bkz. "Yapılandırma").

Tüm ünitelerde resetlenebilir bir öğe sağlanmıştır; bu, gerekirse kırılabilir bir öğeyle değiştirilebilir (sipariş numarası N-MC-BS). Bkz. "Resetlenebilir öğeyi değiştirme", sayfa 17.

Şekiller

Şekil 1: Arka kutu ve montaj delikleri

Şekil 2: Ön tertibat terminal bloğu

Şekil 3: Ön kapağın kilidini açma

Şekil 4: Ön kapağı çıkarma

Şekil 5: Resetlenebilir öğeyi çıkarma

Şekil 6: Ön kapağı değiştirme

Kurulum

Dikkat: Bu ürün, tüm yerel veya ulusal kurulum gerekliliklerine ve diğer uygulanabilir yönetmeliklere uyan yetkili personel tarafından kurulup kullanılmalıdır.

Bu yangın butonu, yüzeye veya gömülü olarak monte edilebilir.

- Yüzeye monte etmek için N-MC-BB-R (kırmızı), N-MC-BB-U (mavi), N-MC-BB-G (yeşil), N-MC-BB-O (turuncu), N-MC-BB-W (beyaz) veya N-MC-BB-Y (sarı) arka kutuyu sipariş edin.
- Gömülü olarak monte etmek için N-MC-AFM-R (yalnızca kırmızı) gömme adaptörünü sipariş edin.

Kurulumdan önce koruyucu toz kapağını çıkarmayı unutmayın.

Not: Toz kapağı, ünitenin çalışır halde olmadığını belirtmek için de (örneğin, devreye alınmadan önce, bakım sırasında, devre dışı bırakıldığında vb.) kullanılabilir.

Yangın butonunu yüzeye monte etmek için:

- Arka kutuyu duvara 4 x M4 vida (temin edilmemiştir) kullanarak sabitleyin ve çevrim kablosunu seçilen kablo çıkıntılarında besleyin.

Montaj deliklerinin konumu için bkz. Şekil 1.

- Çevrim kablosunu temin edilen terminal bloğuna bağlayın ve ardından terminal bloğunu ön tertibatın arkasında yer alan PCB bağlantısına takın (bkz. Şekil 2).

Kurulum sırasında kablo devamlılığını test etmek için temin edilen kablo bağlantısını kullanın.

Terminal bloğu bağlantıları ve çevrim kablo özellikleri için aşağıdaki “Kablo tesisatı” bölümüne bakın.

- Ön kapağın kilidini açın ve kapağı çıkarın, ardından resetlenebilir öğeyi çıkarın.

Ön kapağın kilidini açmak için anahtarı sokun ve saat yönünde döndürün (iki tıklama), ardından kapağı çıkarmak için altından dışarı doğru çekin (bkz. Şekil 3 ve Şekil 4).

Resetlenebilir öğeyi çıkarmak için öğeyi yukarı doğru itin ve ardından dışarı doğru çekin (bkz. Şekil 5).

- Üniteyle birlikte temin edilen (arka kutuda yer alan) 2 vidayı kullanarak ön tertibatı arka kutuya sabitleyin.
- Resetlenebilir öğeyi değiştirin (veya gerekiyorsa kırılabilir öğeyi ekleyin) ve ardından ön kapağı değiştirin (bkz. Şekil 6).

Kapağı kilitlemek için anahtarı saatin tersi yönünde döndürün (iki tıklama) ve ardından anahtarı çıkarın.

Son olarak (kurulumdan önce yapmadıysanız) cihaz adresini ayarlayın ve yangın butonunu test edin (bkz. aşağıdaki “Adreslendirme” bölümü ve “Test Etme”, sayfa 16).

Kablo tesisatı

En iyi sistem performansı için maksimum 2 km uzunluğunda 1,5 mm² (15 AWG) çevrim kablosu kullanın.

Üniteyi aşağıda açıklandığı şekilde kablolayın. Kutupların belirtildiği gibi olmasına dikkat edin.

Terminal	Açıklama
+A	Pozitif hat (+)
+B	Pozitif hat (+)
-A	Negatif hat (-)
-B	Negatif hat (-)

Yapılandırma

Cihaz adresini ve iletişim LED'i işlevselliğini (açık veya kapalı) yapılandırmak için ActivSense mobil uygulamasını ve RFID aracını kullanın. Bunlar, kurulumdan önce veya sonra (üniteye güç bağlanarak ya da bağlanmadan) yapılandırılabilir.

Adreslendirme

Cihaz adresini ayarlayın (adres aralığı: 001-128).

Durum LED'leri

Cihaz durumu, aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi ünitenin önünde yer alan renk değiştiren iki LED ile belirtilir.

Gerekliyse iletişim LED'ini devre dışı bırakmak için ActivSense mobil uygulamasını ve RFID aracını kullanın.

Durum	Bildirim
Alarm	Sabit kırmızı LED'ler [1]
Arıza	Yanıp sönen sarı LED'ler
İletişim	Yanıp sönen yeşil LED'ler

[1] Bu aynı zamanda kontrol panelinden gelen aktif bir Cihazı Bul komutunu da belirtebilir.

Bakım ve test

Bakım

Üniteyi tozlanmadığından ve fiziksel olarak hasar görmediğinden emin olmak için düzenli olarak denetleyin. Dahili kablo veya devre üzerinde değişiklik yapmayın.

Test Etme

Alarmları etkinleştirmek için resetlenebilir öğeye basın veya anahtarı saat yönünde (bir tıklama) döndürün. Cihazı resetlemek için anahtarı saatin tersi yönünde (bir tıklama) döndürün. Test etiketinden sonra kontrol panelini resetleyin.

Resetlenebilir öğeyi değiştirme

Resetlenebilir öğeyi aşağıdaki şekilde değiştirin (veya kırılabilir öğeyi ekleyin):

1. Sayfa 16, "Kurulum" bölümünde açıklanan şekilde ön kapağın kilidini açın ve kapağı çıkarın.
2. Öğeyi yukarı doğru itin ve ardından dışarı doğru çekin (bkz. Şekil 5).
3. Resetlenebilir öğeyi aşağıdaki şekilde değiştirin (veya gerekiyorsa kırılabilir öğeyi ekleyin):
4. Ön kapağı değiştirin.

Teknik özellikler

Elektriksel

Çalışma gerilimi	16 ila 42 VDC
Akım tüketimi	
Beklemede	200 µA
Alarm	2,9 mA

Mekanik ve çevresel

IP koruma sınıfı	IP41
Arka kutu kablo çıkıntıları	
Arka	1 × Ø 20 mm
Üst	1 × Ø 25 mm
Alt	2 × Ø 20 mm
Kablo çapı (terminal bloğu)	
Minimum	0,404 mm (26 AWG)
Maksimum	2,05 mm (12 AWG)
Çalışma şartları	
Çalışma sıcaklığı	-25 ila +72°C
Depolama sıcaklığı	-25 ila +72°C
Bağıl nem	%10 ila 95 (yoğuşmasız)
Renk	
DM3000	Kırmızı (RAL3028)
DM3000G	Mavi (RAL5005)
DM3000O	Yeşil (RAL6024)
DM3000W	Turuncu (RAL2008)
DM3000Y	Beyaz (RAL9003)
DM3000Y	Sarı (RAL1003)
Ağırlık	
Arka kutu olmadan	110 g
Arka kutuyla [1]	170 g
Boyutlar	
Arka kutu olmadan	87 × 87 × 26 mm
Arka kutuyla [1]	87 × 87 × 57 mm

[1] Arka kutu temin edilmemiştir

Düzenleyici bilgiler

Bu bölüm, Yapı Ürünleri Yönetmeliği (AB) 305/2011 ve Yetkili Yönetmelikler (AB) 157/2014 ve (AB) 574/2014'e göre tanımlı performansa ilişkin bir özet sağlar.

Ayrıntılı bilgi için ürünün Performans Bildirimine bakın (<https://firesecurityproducts.com> adresinden ulaşılabilir).

AB uyumluluğu



Sertifika kuruluşu

0370

Üretici

United Technologies Safety Systems
80 Changjiang East Road,
QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, Çin
066004

Yetkili AB üretim temsilcisi:
UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat
7, 6003 DH Weert, Hollanda.

İlk CE işaretinin yılı

2019

Performans Bildirimi numarası
[1]

03-0210-360-1000

EN 54

EN 54-11 Tip A (İç Mekan Kullanımı)

Ürün tanımlama [1]

DM3000, DM3000S06, DM3000S18,
DM3000S27

Kullanım amacı

Ürünün Performans Bildirimi'ne bakın

Tanımlı performans

Ürünün Performans Bildirimi'ne bakın

Avrupa Birliği direktifleri

2014/53/EU (Telsiz Ekipmanları
Direktifi): UTC Fire & Security, işbu
belgeyle bu cihazın zorunlu
gerekliliklere ve 2014/53/EC
Direktifinin ilgili diğer hükümlerine
uygun olduğunu beyan eder.

2012/19/EU (WEEE Direktifi): Bu
sembol ile işaretlenmiş ürünler,
Avrupa Birliği'nde sınıflandırılmamış
evsel atık olarak bertaraf edilemez.
Uygun geri dönüşüm için eşdeğer
yeni ekipman satın aldıktan sonra bu
ürünü yerel tedarikçinize iade edin
veya belirlenmiş toplama noktalarına
götürün. Daha fazla bilgi için bkz:
<http://www.recyclethis.info>.

[1] Performans Bildirimi yalnızca kırmızı yangın butonlarını kapsar.

İletişim bilgileri ve ürün dokümantasyonu

İletişim bilgilerine erişmek veya en son ürün dokümantasyonunu indirmek için firesecurityproducts.com adresini ziyaret edin.

Ürün uyarıları ve feragatler

BU ÜRÜNLER NİTELİKLİ UZMANLARA SATILMAK VE NİTELİKLİ UZMANLAR TARAFINDAN MONTE EDİLMEK ÜZERE TASARLANMIŞTIR. UTC FIRE & SECURITY, HERHANGİ BİR "YETKİLİ BAYI" VEYA "YETKİLİ SATICI" DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜRÜNLERİNİ SATIN ALAN KİŞİLERİN VEYA KURULUŞLARIN YANGIN VE GÜVENLİKLE İLGİLİ ÜRÜNLERİ DOĞRU ŞEKİLDE MONTE ETMEK ÜZERE GEREKLİ EĞİTİME VEYA DENEYİME SAHİP OLDUĞU KONUSUNDA HERHANGİ BİR GARANTİ VEREMEZ.

Garanti feragatleri ve ürün güvenliğine ilişkin bilgiler hakkında daha fazla bilgi için lütfen <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> adresini ziyaret edin veya QR kodunu taratın:

